

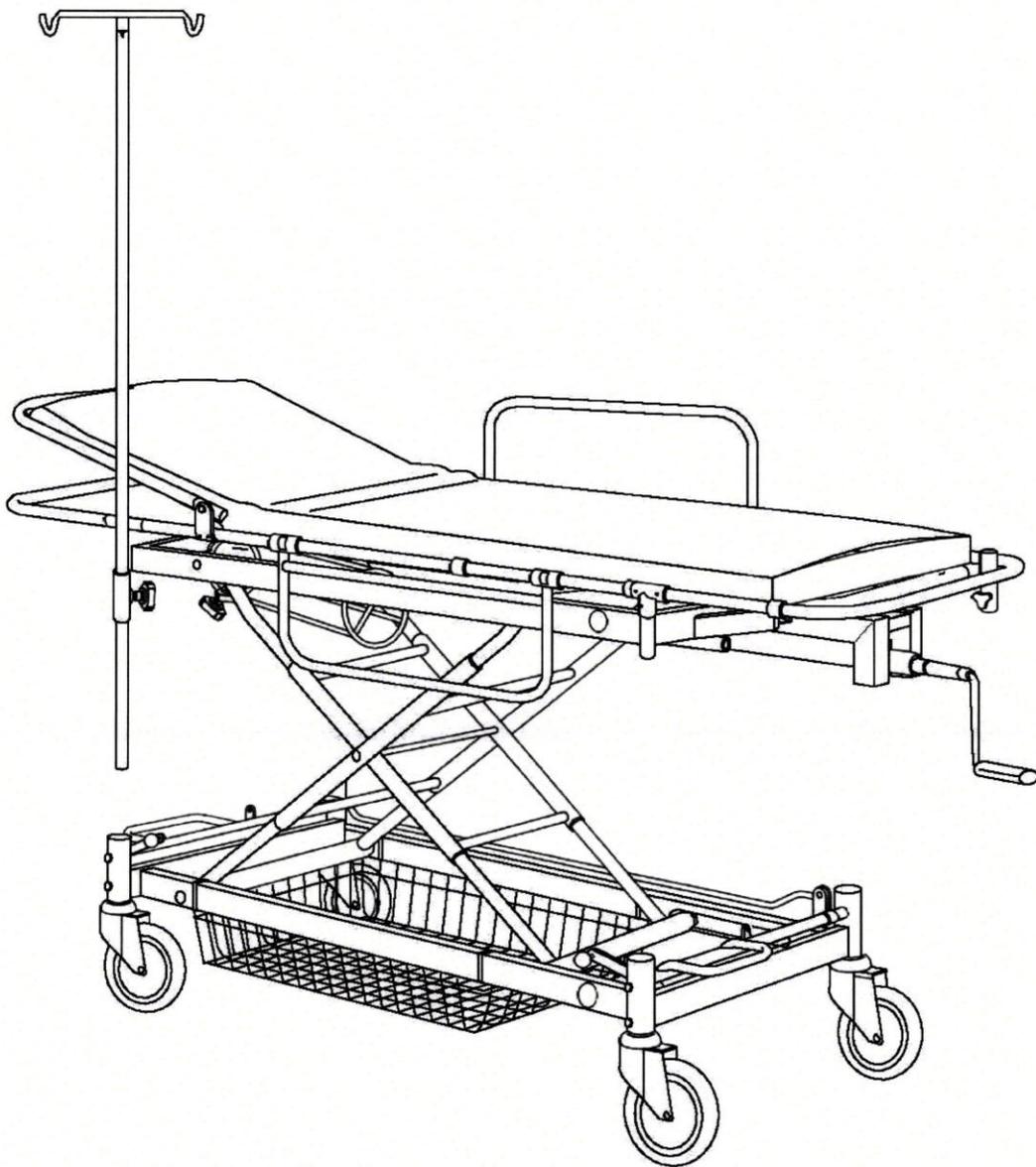
担架车

担架车使用说明书

使用说明书

保存用

请务必保管好



松永福利器具制造（上海）有限公司

SY/SMS-DJ-003(C) ; A/0
2016.03

预期用途：用于医疗机构运送、移动患者用。

非常感谢您购买松永公司生产的担架车，本说明书是为了使用者能安全地使用而说明了必要的注意事项、正确的使用方法。

使用前，请务必详细阅读本说明书。

另外，请仔细保管使用说明书，以免随保修卡（封底）一起丢失。

为了您能安全使用本产品，请定期进行检查和维护（收费）。

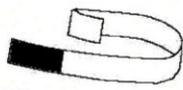
附件

请检查是否包含以下附件。



使用说明书

[选配]

1.  安全带（短）×1条
2.  安全带（长）×1条
3. 氧气瓶架

●由于改进等原因，您购买的产品可能与本“使用说明书”的内容有部分不同。

●如果您有任何疑问，请联系您购买的经销商或直接与我们联系。

使用前

虽然我们在发货时经过检查，请在使用前检查一下内容。

- 箱外箱是否损坏或潮湿。
- 各部件是否损坏·划伤、框架变形、螺丝·螺帽等部件松动。
- 配件是否齐全。

如果有任何异常情况，请不用使用，请立即联系您购买的经销商或与我们联系。

目次

安全注意事项 (必须遵守)	2
型号规格一览	4
各部名称	4
使用方法	5
曲柄摇把收纳方法	5
高度调整	5
护栏使用方法	5
脚轮使用方法	6
背部提升方法	6
担架固定方法	7
点滴架安装方法	7
安全带使用方法	7
其他注意事项	8
如果发生这样的问题	9
检修维护方法	9
保管场所	9
检查表	9
保修·售后服务	10

安全注意事项(必须遵守)



警告

如无视带有此标识的内容, 进行错误操作, 可能会造成重伤或死亡等重大事故。



注意

如无视带有此标识的内容, 进行错误操作, 可能会对人身或者物品造成损害。

标识内容的说明



此标识为不可以做的「禁止」内容。



此标识为务必要做的「强制」内容。



警告

(禁止)



- 如果出现故障或异常, 请立即停止使用。
意外的事故、摔倒·翻落可能会导致受伤。

- 除了用于载人并手推搬运等用途之外, 请不要用于其他用途。
担架车的损坏会造成事故、摔倒。
担架车的质量、强度适用于一般手推式担架车之用。
- 请不要改装。
改装会引起担架车零部件损坏、脱落等使安全性能降低, 会造成翻到事故。

(强制)



- 将人移到担架车上时, 一定要踩下制动器, 并确保已牢牢锁住。
如果担架车未固定, 会造成翻到、坠落后受伤。
- 担架车载人时, 将身体均匀分布在床垫的前后中央。
如果身体重力偏重于床垫的一角, 会在移动过程中失去平衡, 造成翻到、坠落后受伤。
- 带有护栏的担架车搬运病人时, 请将左右护栏都竖起来后进行搬运和移动。
如果担架车两边的护栏没有竖起来的情况下移动, 可能会导致坠落、跌倒造成伤害。
- 请不要将担架的使用扩展到护栏上。
护栏锁可能会脱落, 会导致人员受伤、坠落并造成伤害。此外, 担架车可能会损坏。



注意

(禁止)



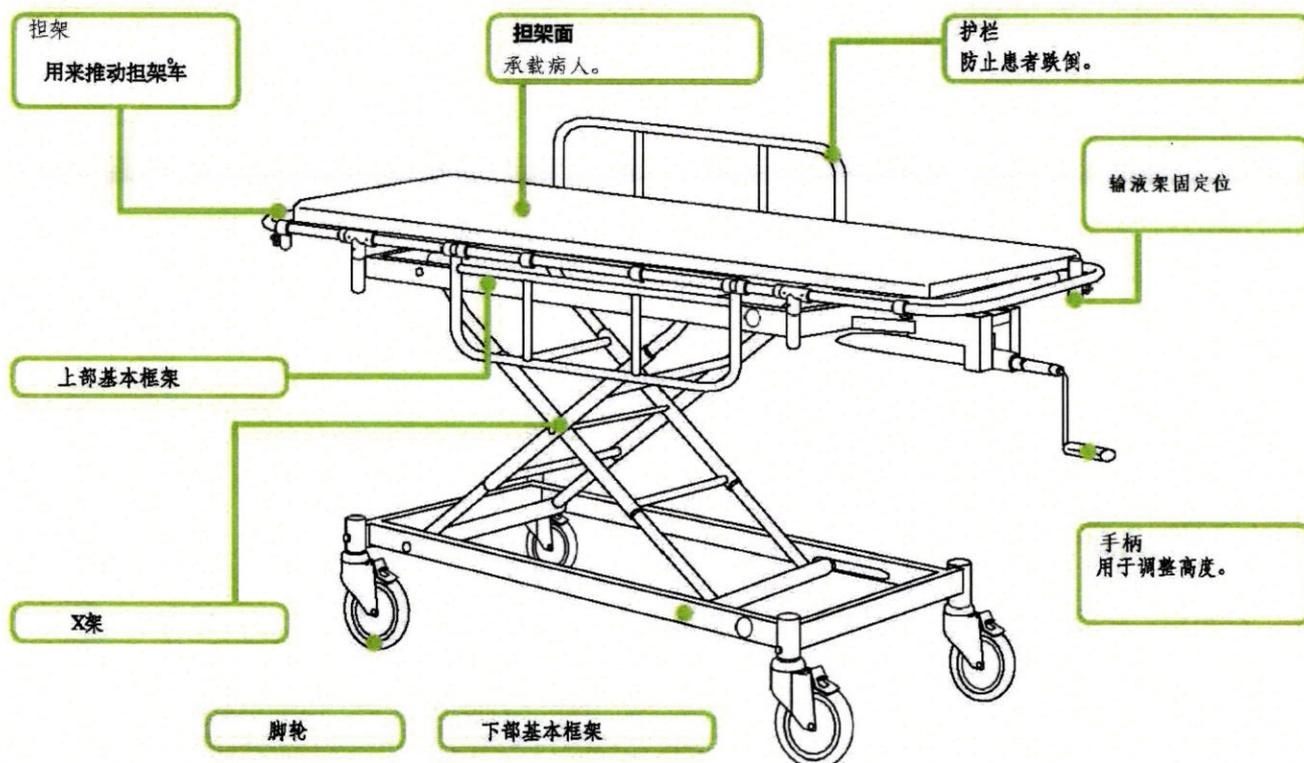
- 在楼梯、段坡、暗沟、上坡、下坡使用时危险。
会造成躺在担架车上的人, 和搬运的人受伤。
- 推动担架车进入电梯时, 注意不要将脚轮陷入电梯门口的缝隙中。
如果陷入缝隙中时, 不要用力硬拉会造成电梯或是担架车损坏, 担架车上的人会受到伤害。

<p>(禁止)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■不要接着速度跨越障碍。 可能会导致运送的病人从担架车上跌倒、坠落，造成事故。 ■请不要将担架车放置在靠近火源的地方。 床垫会燃烧会引发火灾。 ■请勿将点滴基座架用于固定点滴架以外的用途。 可能会导致故障。此外，担架车的平衡性变差，可能跌倒坠落，造成伤害。
<p>(强制)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■当不需要使用曲柄手柄时将其折叠。 可能会损坏墙壁或导致曲柄手柄损坏。 ■调整担架车高度后，请折叠曲柄手柄。 可能会损坏墙壁或导致曲柄手柄损坏。 ■在安装点滴架时，请确保点滴架是固定的。 点滴架杆可能会突然掉落，造成伤害。 ■使用后，请将点滴架收纳在存储点滴架的地方。 可能会损坏墙壁或导致故障。 ■点检、整理、清洁清扫。（使用前点检）

型号规格尺寸一览

型号/规格 参数	AL-D (普通型)	AL-UD-1 (升降型)	AL-ZD (折叠型)	AL-SUD-2 (浴室专用型)
总体长度(误差±50mm)	1900mm	1900mm	1900mm	1900mm
总体宽度(误差±50mm)	590mm	595mm	600mm	595mm
折叠后尺寸 (误差±50mm)	/	/	长: 434mm 宽: 600mm 高: 1190mm	/
床面离地高度调节范围 (误差±50mm)	805mm	最小 540mm 最大 925mm	785mm	最小 540mm 最大 920mm
脚轮直径(误差±20mm)	150mm	150mm	150mm	150mm
质量(误差±2kg)	24kg	38kg	23.5kg	38kg
背部可调节角度 (误差±10%)	/	/	/	3°, 10°, 20°, 30°, 40°, 50°, 60°, 70°

各部名称



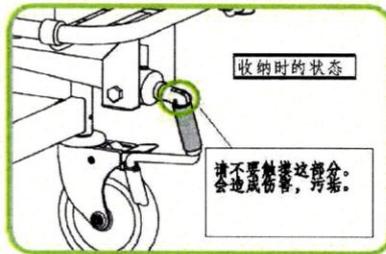
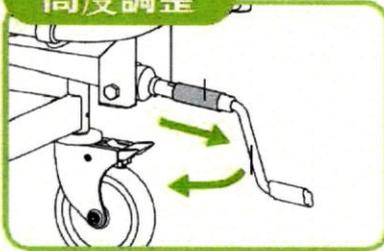
使用方法

手柄 收纳方法

【调整高度时使用】

- 在手柄摇把收纳套的同时，将手柄杆折叠到底座侧。取出时请采取相反的步骤。

高度调整

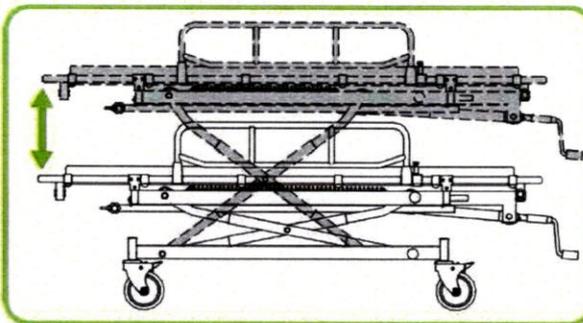
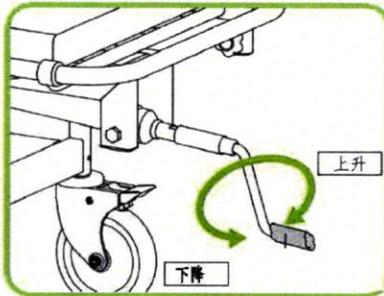


【调整高度时使用】

注意

- 不使用时，请务必将其折叠。
(可能会导致墙壁损坏或手柄故障。)

- 您可以在使用时调整高度。
- 向右转动 手柄 时，会向上移动，向左转动将向下改变高度。

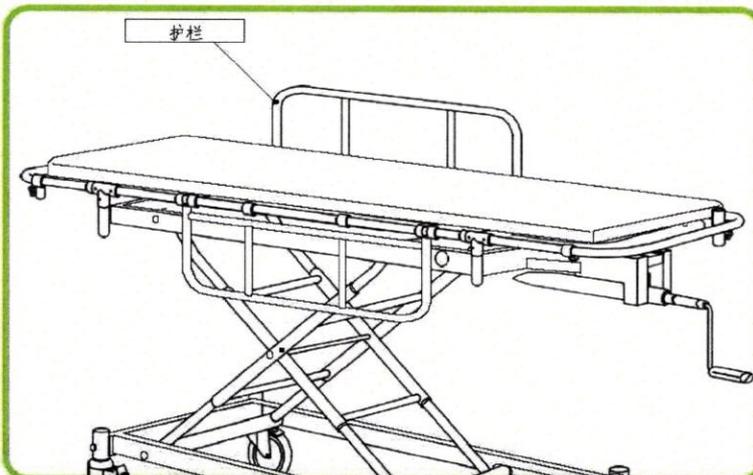


注意

- 调整担架的高度后，请折叠手柄。
(可能会导致墙壁和手柄损坏。)

护栏使用方法

- 您可以放下护栏，以免干扰患者上下担架车。
- 用一只手抓住护栏，按照解除方向拉开。
- 向下旋转，使凹凸两端分离。
- 向外侧下方旋转护栏，直至护栏下方凹凸啮合锁定。
- 安装护栏时，请按照相反顺序进行操作。



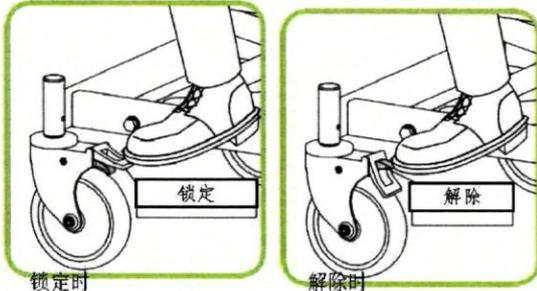
警告

- 当载有患者时，请一定把护栏竖起来。
(患者从担架上坠落时有危险的。)



脚轮使用方法

脚轮的制动和解除



- 4个脚轮上都带有刹车。
- 踩下锁定板时，脚轮行驶和旋转同时锁定（双锁）。
- 踩下解除杆时，解除锁定。

警告

● 放下并调整患者时，调整每个部位时务必锁定脚轮。
(担架车会移动，造成跌倒，受伤等)

注意

● 锁定 刹车 时，请在平坦的地方进行。
(担架车会打破平衡并导致跌倒，掉落等事故。)

整体制动装置的操作



U型锁



U型锁



T型锁

脚轮 (护栏一侧)

(上): 1 轮直行制动

(中): 4 轮滑动

(下): 4 轮制动

※ 头部和脚部的功能是相反的。

(上): 4 轮制动

(中): 4 轮滑动

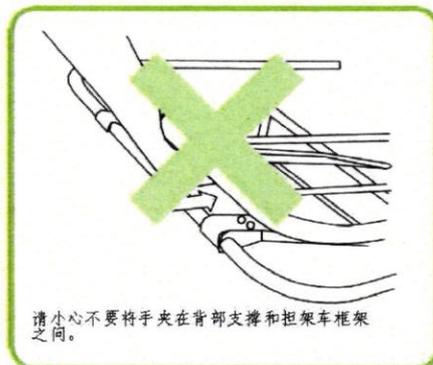
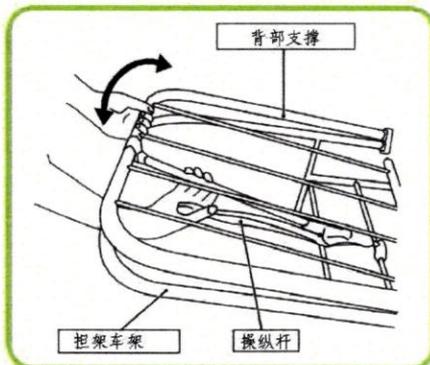
(下): 1 轮直行制动

- 锁定杆连接在下部底座的前部和后部。
- 每个功能都可以通过将锁定杆设置到 (上) (中) (下) 位置来完成。另一侧的锁定杆一起移动，并上下移动。

背部提升方法

【 AL-SUD-2适用 】

- 您可以调整背部支撑的角度。
- 握住后支撑管并将其向上拉起，就可从第1段提升到第2段。
- 从第2段往上提升时，用一只手握住杠杆并向上拉动背部支撑。以合理的角度松开杠杆，稍微上下移动背部支架，将其锁定在最近的锁定位置。
- 在降低背部支撑时，请务必在第二步停止，并将操纵手柄的手移动到车身框架的底部（可能会因夹手而受伤）。

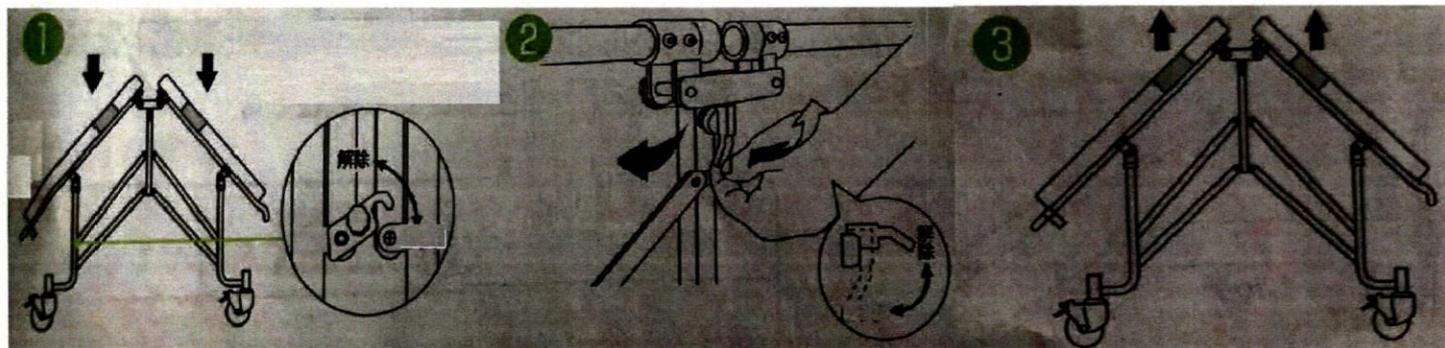


警告

● 调整靠背支撑角度后，务必检查背部支撑是否牢固锁定。
(背部支撑突然移动，造成跌倒，掉落，受伤等)

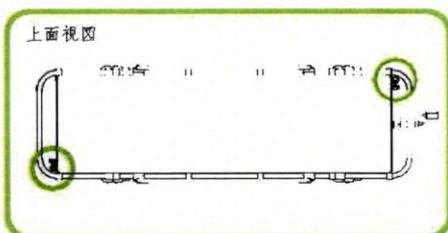
担架折叠方法

【折叠型担架车】

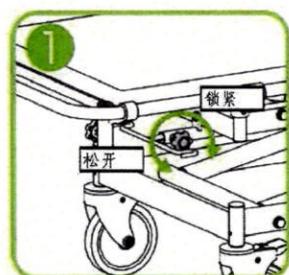


输液架安装方法

- 有2个点滴架基座。



- 1 旋松输液架收纳架的螺丝、然后取出输液架。



展开时解除锁定栓，握住握把向下压。如脚轮锁定时请解除锁定。

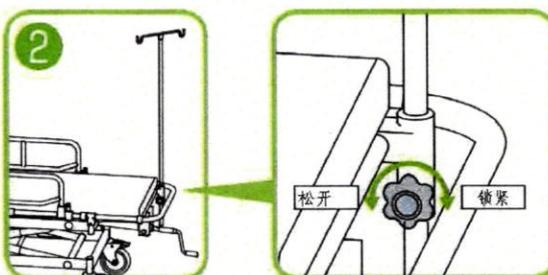
- 担架车打开以后，请将左右的安全锁放下，锁定。
- 折叠时解除安全锁，握住握把向上拉起，锁好锁定栓并将脚轮锁定。

注意：操作展开、折叠担架车时，请确认车架和车架之间的头、脚、及障碍物。谨防手、脚被夹受伤。

注意

- 安装输液架后，请确保 输液架 是固定的。
(输液架突然掉落下来，会造成伤害。)

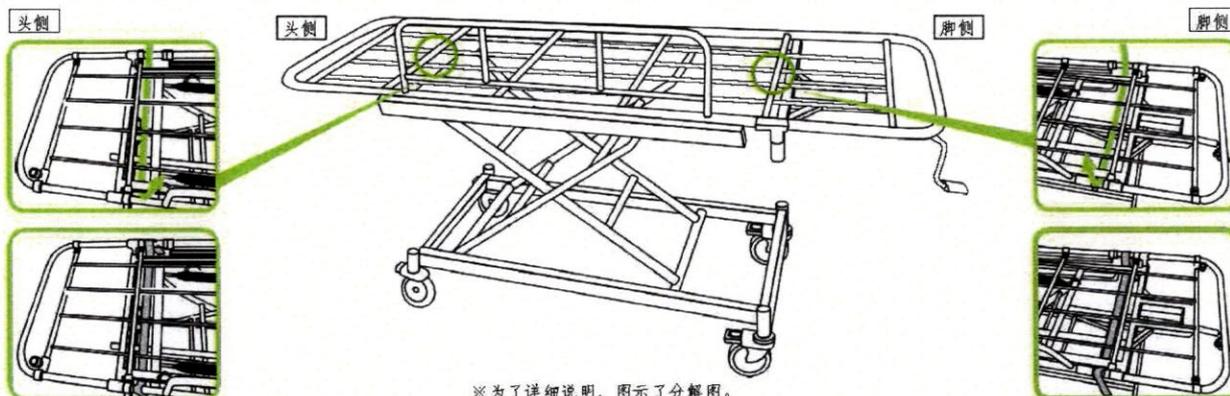
- 2 插入 输液架固定处 后，用螺栓旋钮固定在适当的高度。



安全带的使用方法

AL-SUD-2适用

- 配置了2条安全带。
- 较长的固定胸部，较短的固定腿部。
- 如下图所示使用安全带。



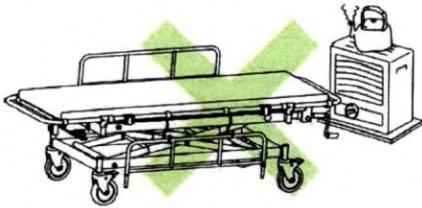
※为了详细说明，图示了解剖图。

其他的注意事项



注意

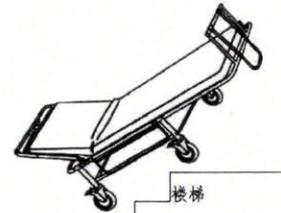
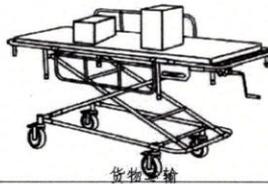
● 为防止故障和破损，请勿喷洒淋浴水或热水。
(不包括浴室专用型AL-SUD-2)



注意

● 请不要靠近火源。
(床垫会燃烧并引起火灾。)

请勿在斜坡，沟槽，台阶，楼梯等处或作为运输车辆使用。



警告

● 担架车于运送病人和受伤的人，请勿用于其他用途。

如果出现这样的问题

如果您在“故障排除”时遇到困难，请在请求维修前检查以下项目。

问题	确认点	对策
推行沉重不畅	是否有头发和线头之类缠住了脚轮	请清除
刹车失灵	脚轮是否磨损	请联系经销商

■如果出现故障、异常，请立即停止使用。

检修维护

■清洁时，请先用毛巾蘸水，擦去泥土和灰尘，然后用干布擦拭。

不要用挥发性物质（稀释剂，汽油，酒精）清洁。它可能会导致变色或变质。

不要用软管直接喷水。水滴可能残留在脚轮和框架的内部/制动部分，从而导致生锈。

■如果产品有任何异常，请在经销商处进行检查和维修。

如果坚持使用，则会在使用过程中损坏并导致事故。。

- 脚轮老化 · 开裂
- 框架的开裂 · 弯曲 · 有响声
- 各部固定部品变形
- 脚轮变形
- 螺栓、螺母和螺钉松动
- 铸件变形

保管场所

请不要将它放在以下地方。它可能会导致故障。

- 有雨水等潮湿的地方
- 阳光直射的地方
- 高温度的地方
- 炎热的地方
- 烈日下

检查表

为了安全使用它，我们要求您请您的经销商（收费）定期检查担架车。

（如果您长时间没有使用它，请在使用前检查它）

检查结果如有异常请不要使用，调整/更换零件后请使用。

点检项目	年月日 点检者					
脚轮	是否存在开裂·划伤					
	脚轮磨损					
	顺畅的旋转					
轮子	有无损伤					
	灵活的回旋					
支撑架	各部件是否有划伤					
	螺栓·螺母松动					
	平滑折叠					
刹车	制动效果(脚轮旋转, 摆动锁定)					
担架面	撕裂·缺损					
	固定固定螺丝松动					
其他	■发生异常时, 请立即停止使用。					

保修

- 保修期为购买后1年。（本体、配件）
但是，在以下情况下，即使在保修期内也会收取维修费用。（包括维修所需的费用等费用）。
 1. 由于自然灾害、火灾引起的故障或损坏。
 2. 因违反使用说明书所记载的使员方法、注意事项而引起的故障。
 3. 擅自改装、改造引起的故障或损坏。
 4. 脚轮磨损、担架面 破损、刹车等消耗品，以及各部件老化引起的故障、损坏。
- 此保修卡仅在中国境内有效。
- 当您需保养维修时，请务必出示保修卡。否则，我们不能接受维修。
- 保修卡有购买商店发行。如果没有记录的话，即使在保修期内也不接受维修。
- 我们不会重发保修卡。请把保修卡保存在安全的地方。

售后服务

如出现故障，请携带保修卡到经销商或本公司保修。

 松永福利器具制造（上海）有限公司
住所：上海市金山区亭林镇林盛路328号 生产地址：上海市金山区亭林镇林盛路328号 （增）上海市金山区亭林镇林盛路268号 （增）上海市金山区亭林镇林盛路325号 产品备案号：沪金械备20190048号 生产许可证号：沪食药监械生产许20041070号 技术要求编号：沪金械备20190048号 生产日期：见产品标签 使用期限：5年 联系/售后电话：021-57235229, 021-67230103 传真：021-57238937 网址： http://www.matsunaga-sh.com.cn

保修卡

■ 地址： 邮编： 电话：	
■ 姓名： 先生/女士	■ 购买日期： 年 月 日
■ 销售商店 地址： 店名： 电话：	
盖章 	